

democrática. もっと民主的な運営を求めて及ぶ限り頑張らねばならない。④【主(A)+動-se+para+不/que節(接)】〔口語〕A が身を粉にして～する：▶ Eles têm de se esfarrapar para conseguir passar o exame. 彼らは試験に合格するために必死にならなければならない。▶ Vou esfarrapar-me para que a abertura da clínica seja uma realidade muito em breve. 診療所の開設をまもなく実現すべく私は粉骨碎身するつもりだ。

- **esfolar** /iʃu'lar/ ①【主(A)+動+対(B)】A が B の皮を剥ぐ：▶ Depois de esfolar o animal, ele fez um assado. 彼はその動物の皮を剥ぎ肉を焼いた。②【主(A)+動-se】A がかすり傷を負う：▶ Ela teve medo de se esfolar. 彼女はかすり傷を負うのを怖がった。③【主(A)+動】〈皮など〉A がむける：▶ A ferida começou a esfolar. 傷から皮が剥け始めた。

- **esfolhar** /iʃfu'kar/ 【主(A)+動-se】A が葉を落とす：▶ As árvores esfolharam-se. 木々の葉が落ちた。

- ◎ **esforçar** /iʃfu'sar/ ①【主(A)+動-se+por+不】A が～するよう努力する、～しようと努める：▶ Ele esforçava-se por traçar as letras bem firmes. 彼はしっかりと字を書こうと努めた。〔参考：「para」、「em」、「a」も用いられる：▶ Todos se esforçavam para cumprir ordens do líder. 皆がリーダーの命令を全うしようと努力した。▶ As pessoas esforçam-se a trabalhar dia e noite. 人々は昼夜を問わず努めて働く。〕②【主(A)+動+対(B)】(1) A が B を強化する：▶ O medicamento esforça a memória. その薬は記憶を高める。(2) A が B を緊張させる：▶ Ele esforçou a voz para cantar. 彼は声を緊張させて歌った。

- **esfrangalhar** /iʃfrẽge'kar/ ①【主(A)+動+対(B)】A が B を細かくちぎる；分解・粉碎・壊滅・解体する：▶ A luta entre os dois líderes está a esfrangalhar o partido. 二人のリーダーの争いによってその党は分解している。▶ O golo do adversário esfrangalhou a equipa japonesa. 相手チームにそのゴールを決められてから、日本チームはガタガタになってしまった。②【主(A)+動-se】A がバラバラに壊れる：▶ Um barco esfrangalhou-se nas rochas. 船が岩場でバラバラに壊れてしまった。

- ◎ **esfregar** /iʃfri'gar/ 【主(A)+動+対(B)】(1) A が B をこする、こすり合わせる：▶ Ele começou a esfregar as mãos. 彼は手をこすり合わせ始めた。(2) A が〈床・鍋など〉B を〈ブラシ・モップなどで〉ごしごとこすり洗う：▶ Ele esfregou o chão da casa. 彼は家の床にブラシをかけて洗った。◆ — as mãos de contente = きわめて満足する。◆ enquanto o diabo esfrega um olho = あつと言う間に、瞬く間に。

- **esfriar** /iʃfri'ar/ ①【主(A)+動+対(B)】A が B を冷やす、冷ます：▶ Ele esfriou a sopa. 彼はスープを冷ました。▶ O tempo vai esfriando os ardores do ciúme. 時間が経つうちに焼けるような嫉妬の気持ちが次第に冷めていくものだ。②【主(A)+動】A が冷める、冷える：▶ A temperatura esfriou. 気温が下がった。▶ Os laços entre os dois países esfriaram. 二国間の絆が冷え込んだ。③【動(非人称)】冷える；冷え込む：▶ Esfriou subitamente ontem à noite. 昨晚は急に冷えこんだ。

- ◎ **esfumar** /iʃfu'mar/ ①【主(A)+動+対(B)】A が〈ものの形・記憶など〉B を不鮮明にする：▶ A distância esfuma as paisagens. 遠くなると景色は不鮮明になる。②【主(A)+動-se】A が〈煙のように〉霧散する、次第に消える：▶ Esfumaram-se as memórias. 思い出は段々に消えてなくなった。▶ A inquietação do rapaz esfumou-se rapidamente. 青年の不安は間もなくおさまった。▶ O salário esfumou-se logo. 給金はあつという間になくなった。

- **esganiçar** /iʒɣeni'sar/ ①【主(A)+動+対(B)】A が〈声〉B を高くする；A が〈金切り声〉B を出す：▶ A velha esganiçou a voz. 老女は金切り声を出した。②【主(A)+動-se】〈声〉A が高く鋭くなる：▶ A voz dela esganiçou-se. 彼女は悲鳴のような声を上げた。

□ **esgazear** /iʒgezi'ar/ 【主(A)+動+対(B)】 A が〈目〉 B をみはる、見開く：▶ Ele esgazeou os olhos. 彼は目を見はった。

◎ **esgotar** /iʒgu'tar/ ① 【主(A)+動-se】 (1) A が無くなる、消失する：▶ O livro esgotou-se rapidamente. その本はたちまち売り切れた。▶ Felizmente, a paciência do povo não se esgotou. 幸い人々の忍耐力は失われなかった。▶ O programa não se esgota em si mesmo. その計画は立ち消えにはならない。(2) 〈期限〉 A が切れる：▶ O prazo esgotou-se e o pagamento não foi realizado. 期日切れになり支払いは行われなかった。② 【主(A)+動+対(B)】 A が〈資源・体力など〉 B を使い尽くす：▶ A mulher terá esgotado a paciência. その女の堪忍袋の緒が切れたのだろう。▶ O público esgotou num ápice todos os bilhetes para o concerto. 人々は瞬く間にコンサートの切符を全て売り切れにしてしまった。③ 【主(A)+動-se+em+不】 A が〜することで消耗し尽くす：▶ O tema não se esgota em criticar o passado. 過去の批判でテーマが枯渇することはない。◆ estar esgotado = 売り切れる、在庫が無くなる：▶ Os hotéis estavam esgotados. ホテルはどれも満室だった。

□ **esgrimir** /iʒgri'mir/ ① 【主(A)+動+対(B)】 A が〈主張・論拠など〉 B を(武器として用いて) 闘う、攻撃する：▶ Ele esgrime os argumentos a favor da proteção da agricultura nacional. 彼は自国の農業保護を求める主張を武器に舌戦を挑む。▶ Aquele país não voltou a esgrimir a ameaça de veto a uma resolução. その国はふたび決議に対して拒否権の行使をちらつかせることはなかった。② 【主(A)+動+対(B)+contra+名(C)】 A が B で(武器として用いて) C に反論・攻撃する：▶ O grupo de médicos esgrimiou os argumentos contra os seus opositores. 医師の団体はその主張を用いて反対勢力に対して抗議した。③ 【主(A)+動+que節】 A が〜と(いうことを論拠に) 抗議・攻撃する：▶ O líder do partido esgrime que o Governo está a arruinar a silvicultura nacional. その党首は政府が自国林業を破壊していると抗議する。

□ **esguedelhar** /iʒgidi'lar/ 【主(A)+動+対(B)】 A が〈髪の毛〉 B をかき乱す：▶ O vento esguedelhou o cabelo dele. 風で彼の髪が乱れた。

○ **esgueirar** /iʒgej'rar/ ① 【主(A)+動-se+por+名(B)】 (1) A がこっそりと、首尾よく〈場所〉 B を通り抜けて逃れる：▶ Conseguimos esgueirar-nos por uma fenda da parede. 私たちは壁の裂け目から逃れた。(2) A が B に身を潜める：▶ O homem esgueirou-se pelo bairro chinês de Yokohama. 男は横浜の中華街に身を潜めた。② 【主(A)+動-se+para+名(B)】 A がこっそりと・首尾よく〈場所〉 B へ逃れる：▶ O soldado, disfarçado de monge, esgueirou-se para fora da fortaleza. その兵士は僧に身をやつし要塞の外に逃れた。〔参考：方向を示す(句)前置詞 «de», «a caminho de ...» など可能：▶ O ciclista esgueirou-se do pelotão. そのサイクリストは先頭集団から首尾よく逃れた。▶ O jogador esgueirou-se a caminho da baliza. その選手はゴールに向かって逃れた。〕③ 【主(A)+動+対(B)】 A が B を動かして方向を変える：▶ Ele esgueirou o pescoço para ver a paisagem. 彼は首をひねって景色を見た。

□ **esmaecer** /iʒmej'ser/ 【主(A)+動】 〈色・勢いなど〉 A が褪せる、衰える：▶ As fotografias esmaeceram com o tempo. 写真の色が時間とともに褪せた。

◎ **esmagar** /iʒme'gar/ ① 【主(A)+動+対(B)】 (1) A が B を潰す：▶ Ele esmagou as batatas com um garfo. 彼はジャガイモをフォークで潰した。(2) A が B を抑圧・制圧する：▶ A polícia militar esmagou a revolta. 機動隊は暴動を鎮圧した。(3) (スポーツの試合などで) A が B に(大きい点差で) 勝つ：▶ O Sporting esmagou o Benfica por 5-0. スポルティングが5対0でベンフィカに圧勝した。(4) (議論・討論で) A が B を黙らせる、論破する：▶ O político esmagou o adversário. その政治家は相手を論破した。② 【主(A)+動-se】 A が潰れる：▶ O avião esmagou-se no solo. 飛行機が地上で潰れた。

- **esmaltar** /izmaɫ'tar/ 【主(A)+動+対(B)】 (1) A が B に珙瑯 (ほうろう) を施す：▶ O ourives esmaltou o trabalho de ouro. 金細工師が金細工に珙瑯を施した. (2) A が B に色づけをする；A が B を飾る：▶ Vários aforismos esmaltam o texto. いくつもの格言で文章が色付けされている.
- **esmerar** /izmi'rar/ ① 【主(A)+動-se+em+名(B)】 A は B に気配りをする、念を入れる：▶ O Presidente esmerou-se na lista de convites para a festa anual. 大統領は年次集会への招待客リストには念を入れた. ② 【主(A)+動-se+em/para/a+不】 A は～するように気配りをする、念を入れる：▶ O realizador esmerou-se para distanciar o filme do realismo banal. 監督はその映画を平凡な写真から距離をおくべく念を入れた. ▶ Ele esmerou-se a preparar um programa para o evento. 彼はその行事の計画を入念に練った. ▶ O supermercado esmera-se em espelhar uma sofisticação cosmopolita. そのスーパーは国際的な洗練された雰囲気を反映すべく心を砕いている.
- **esmiuçar** /izmiu'sar/ 【主(A)+動+対(B)】 A が B を詳細にわたって調査する：▶ O arqueólogo esmiuçou o tema mais exaustivamente. 考古学者はいつそう徹底的にそのテーマを精査した.
- **esmorecer** /izmuri'ser/ ① 【主(A)+動】 A が段々弱くなる：▶ A fogueira vai esmorecendo. 焚き火の勢いが次第に弱まって行った. 【参考：使役動詞 «fazer» を伴う事がある：▶ A notícia desagradável fez esmorecer o coração. 辛い知らせで心が萎えてしまった.】 ② 【主(A)+動+対(B)】 A が B の勇気を失わせる；A が B を思いとどまらせる：▶ Os fortes protestos dos moradores do bairro não esmoreceram o otimismo do Governo. 同地区住民の強い抗議も政府の楽観的な態度に水を差しはしなかった.
- **esmurrar** /izmu'rar/ 【主(A)+動+対(B)】 A が B を殴る、叩く：▶ Um homem esmurrou o polícia. ある男が警官を殴った.
- **espaçar** /ifpe'sar/ 【主(A)+動+対(B)】 A が B に間を置くようにする：▶ Eles espaçam cada vez mais as reuniões. 彼らはますます会議と会議の間に間をおくようにする. ▶ Ele respondeu, espaçando as palavras. 彼は一語ずつ区切って言った.
- **espairecer** /ispajri'ser/ ① 【主(A)+動】 A が気晴らしをする：▶ Ele foi assistir a um filme antigo para espairer. 彼は気晴らしをしに古い映画を見に行った. ② 【主(A)+動+対(B)】 A が (憂さ) B を晴らす：▶ O professor Jorge veio espairer o seu tédio por cá. ジョルジェ先生は気晴らしをしに此方へ来た.
- ◎ **espalhar** /ifpe'lar/ ① 【主(A)+動+対(B)】 (1) A が B をまき散らす、ばらまく：▶ O sol espalhava uma luz dourada. 太陽は黄金色の光を放っていた. (2) A が B をのばす、広げる：▶ Espalhei a manteiga na torrada. バターをトーストの上でのばした. (3) A が B を広める：▶ Ela espalhou um boato. 彼女は噂を触れ回った. ② 【主(A)+動+対(B)+por+名(C)】 A が B を C にまき散らす：▶ A Maria espalhava presentes por todos os que a rodeavam. マリアは彼女の周りにいた皆にプレゼントを配った. ③ 【主(A)+動-se+por+名(B)】 A が B に広まる：▶ A notícia espalhou-se por todo o mundo. ニュースは世界中に広がった.
- **espalmar** /ifpeɫ'mar/ ① 【主(A)+動+対(B)】 (1) A が B を平らに延ばす：▶ Ele espalmou a mão sobre o peito. 手を胸の上で広げた (誠実さを表す身振り). ▶ Ele espalmou um mapa sobre a mesa. 彼は机の上に地図を広げた. (2) A が B を掌で叩く、弾く：▶ O guarda-redes espalmou a bola. ゴールキーパーはボールを手で弾いた. ② 【主(A)+動+対(B)+em/sobre+名(C)】 A が B を C の上で叩く：▶ O Artur abraçou o amigo e espalmou as mãos nas costas. アルトゥールは友人と抱き合って背中を叩いた.